



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LIX.

ZATERDAG den 4den NOVEMBER 1871.

N<sup>o</sup>. 44.

*Uit het Algemeen Handelsblad.*

## IN VYF DAGEN NAAR INDIE.

Het is aan Italiaansche wetenschap en volharding gelukt een tunnel te graven door de Alpen; door een yzeren baan, midden over het vaste land van Amerika, zyn de Atlantische Oceaan en de Stille Zuidzee verbonden; een kanaal heeft Afrika tot een eiland gemaakt en nog rusten de ingenieurs der 19de eeuw niet. Een ander reuzenplan is op het getouw gezet.

De heeren William Low en George Thomas, van Wrexham en Cardiff, hebben in een open brief aan Englands eersten minister, een plan ter beoordeeling aangeboden, om Engeland met Indië door een spoorweg te verbinden. Zy wenschen gebruik te maken van de bestaande spoorwegverbinding tusschen Calais, door den Mont-Cenis-tunnel naar Triëst, om van daar een spoorweg te leggen door Oostenryk, Europeesch en Aziatisch Turkye, Perzië en Beloochistan naar Kurrachië en verder naar Bombay.

De lyn zou van Triëst langs Fiume naar de oostelyke kust der Adriatische zee loopen tot aan een plaats juist tegenover Brindisi gele- gen. Van hier zich plotseling oostwaarts wende- de, zou de lyn midden door Turkye tot aan Salonica aan de Aegaeische zee gaan, en door Rumelië langs de zee van Marmora Konstan- tinopel bereiken. Van de andere zyde van den Bosporus zou de lyn zuidelyk van Scutari zich naar de Middellandsche Zee wenden, totdat zy Adalia bereikte, om van daar langs de kust naar Alexandrette te gaan, van waar zy in een zuidoostelyke richting langs de ri- vier de Euphraat tot de Perzische Golf gelegd zou worden.

Langs de Perzische Golf en de straat van Ormus loopende, zou de weg ten laatste Kur- rachië in Britsch Indië bereiken.

De geheele afstand van Londen naar Kur- rachië bedraagt langs dezen weg 5,311 En- gelsche mylen te land en 28 mylen (het En- gelsch kanaal) ter zee. De stoombooten, met een gemiddelde snelheid van 10½ myl per uur van Dover naar Calais stoomende, en de trein 40 mylen per uur afleggende, zou de reiziger in 5 dagen, 16 uren en 46 minuten van Lon- den naar Britsch-Indië kunnen gaan. Van de totale lengte van de lyn is een vierde (1,170 mylen) reeds gereed. De kosten der on- derneming zyn op £ 41 miljoen gersaamd, en worden dus verdeeld:

De kosten voor den weg bedragen:	
In Oostenryk .....	£ 6,545,000
In Europeesch Turkye .....	„ 7,224,000
Stoompont over den Bosporus ..	„ 100,000
In Aziatisch Turkye .....	„ 14,670,000
In Perzië .....	„ 6,840,000
In Beloochistan .....	„ 5,392,000
In Scinde .....	„ 184,000
	£ 40,955,000

De ontworpen lyn heeft geen groote tech- nische bezwaren te overwinnen, en voor drie- vierden van den afstand, langs de zee loopende, is de aanvoer van bouwstoffen zoo gemak- kelyk mogelijk. Zoo een jaar besteed wordt aan het voorloopig onderzoek, aan het ver- leenen van concessies, verklaren de heeren Low en Thomas, dat de geheele lyn binnen drie jaren gereed en in werking kan zyn.

Een dagelyksche sneltrein zou Calais ver- laten en niet ophouden voor Parys, van waar, na een ophoud van eenige minuten, voor het af- en aanhaken van wagens en het ver- wisselen van locomotieven, de trein, die van slaap- en eetzaal euz., voorzien zou zyn, in eens zou doorstroomen tot Turyn. De derde rustplaats zou zyn Triëst, de vierde Salonica, de vyfde Konstantinopel, de zesde een plaats by Antiochië, de zevende Bagdad, de achtste Buehirc, een stad in Beloochistan, en eindelyk Kurrachië.

Een andere dagelyksche sneltrein zou Pa- rys verlaten en dezelfde stations aandoen als de Londensche sneltrein; en andere sneltrei- nen zouden eveneens dagelyks van Turyn, Triëst, Konstantinopel, Antiochië en Bagdad

naar Kurrachië loopen, zoodat dagelyks En- gelsche, Fransche, Italiaansche, Oostenryk- sche, Turksche en Perzische sneltreinen naar Indië vertrekken zouden.

Volgens de brochure der heeren Low en Thomas, is de eenige moeilykheid, welke te overwinnen is, het verkrygen van het noodige kapitaal.

Zy wenschen, dat de regeeringen der ver- schillende landen, door welke de lyn loopt, een aandeel der kosten zullen betalen, doch de sommen, welke geëischt worden, zyn zeer groot, en wy kunnen ons bezwaarlyk voor- stellen dat Oostenryk £ 6,500,000 of dat Tur- kyë £ 22,000,000 aan znlk een onderneming zal willen geven. De ondernemers rekenen alleen op passagiers- en brievenvervoer, en het is volstrekt niet onmogelyk dat de opbrengst van dit vervoer zoo groot zou zyn als de on- dernemers zich voorstellen, doch eer het pu- blik in zulk een onderneming aandeelen neemt, is nog iets meer noodig dan een raming der onkosten en inkomsten.

“Welke zekerheid toch” vraagt de *Times* “zou aan de aandeelhouders gegeven kunnen worden, dat hun eigendom niet vernietigd zou worden tydens revoluties of groote oorlogen? Het gaat bezwaarlyk zich voor te stellen hoe een internationale waarborg gegeven kan wor- den voor de onzydigheid en veiligheid van een spoorweg, welke feitelyk alleen dienstig is voor de militaire doeleinden van Engeland, en in elk geval zou de bescherming der lyn tegen de Arabieren langs de Perzische golf en de in- woners van Beloochistan langs de straat van Ormus een moeilyk zyn.”

Het plan is echter grootsch, en gelyk een der corypheeën van de orthodoxe party in Ne- derland eens zeide: “men zal van ons nooit de onwetenschappelyke bewering hooren: dit of dat is onmogelyk!” voor een knappen inge- nieur en een geslepen bankier.

De Engelsche pers acht het plan gewichtig genoeg voor een grondig onderzoek, en wy zyn zeer nieuwsgierig naar de meening der deskundigen aangaande dit reusachtig plan.

## EEN ENGELSCH KUNSTONDERNEMING.

Twee dichters, waarvan de een tevens een groot schilder is, zyn in 1861 een onderneming begonnen even oorspronkelyk als navolgens- waardig.

De dichters Morris en Rossetti oordeelden dat een land niet straffeloos de kunst in het aangezicht slaat; dat de aesthetiek rechten heeft, welk een volk, dat groot wil zyn, niet mag miskennen, en dat een onbeteekenende wanstaltige architectuur, wansmakelyke meubelen en verkeerd aangebrachte ornamenten, een natie groote oneer aandoen.

Zy begrepen echter tevens—en deze opvat- ting was geniaal—dat predikers, die tot be- rouw opwekken, critici, die feilen gispren, en wysgeeren, die toonen wat in het afgetrok- kene waar, schoon en goed is, de grootste her- vormers niet zyn.

Het publiek luistert, stemt in met het ge- hoorde, en zucht; ieder kykt verwytend zyn buurman aan en vergeet te huis komende de toepassing der preek.

Neen, dachten onze kunstenaars, wy moe- ten geen predikaties houden, maar wy moeten een voorbeeld geven en dus tot uavolging op- wekken. De hulpeloosheid der groote me- nigte ziende, begrepen zy, dat de onwetende, blinde schaar van ryke Engelschen, die huizen bouwen en huizen meubelen, leiders noodig had, en overeenkomstig het Engelsche, d. i. het meest practische intellect der wereld, togen zy onmiddellyk zonder eenigen ophef aan het werk.

Zy sloten zich by vyf andere kunstenaars en amateurs aan, die allen voorstanders waren van de zoogenaamde *Pre-Raphaelistische* be- weging in de Engelsche kunstwereld, en vorm- den zich tot een compagnie, die den naam aan- nam van Morris & Co. De leden der firma waren de heeren Morris, Rossetti, Webb, Burne Jones, Madox Brown, Marshall en Faulkner.

Geen van allen was echter ryk, een font, welke helaas te veel kunstenaars en mannen van smaak eigen is, en hadden dus kapitaal noodig. Hoe dit te krygen? Niets ware een- voudiger dan dit geweest, zoo zy in 1871 in plaats van 1861 hun onderneming begonnen waren, en zy Nederland in plaats van Eng- land tot terrein hadden gekozen. Een kunst- onderneming leent zich even goed als elke an- dere tot 19de eeuwse tulpenhandel. Morris en Rossetti hadden slechts een loterylee- ning behoeven aan te gaan, en de prys had kunnen bestaan in schilderyen, die over een eeuw aan den gelukkigen winner zouden over- handigd worden. Schilderyen hebben dit ge- meen met kapitalen, die op samengestelden in- terest geplaatst worden, dat hun waarde ont- zaglyk met den tyd toeneemt. Men stelle zich slechts voor hoeveel een schildery van Bos- boom of Israëls waard zal zyn over honderd jaren, wanneer onze groote kunstenaars het geniale penseel niet langer voeren.

Wat zou men in het prospectus met roe- rende woorden, met welsprekende cyfers tot deelneming in een kunstlievende speculatie kunnen aansporen, welke een schildery van Israëls, over 100 jaren te leveren, tot hoogsten prys kon aanbieden!

Helaas! onze Engelsche kunstenaars waren onderwetsche lieden van het jaar 1861. Zy dachten niet aan zulke geestige speculaties en vergenoogden zich met het oude huismiddeltje, dat sinds den tyd van Adam reeds bekend is, met arbeid en noeste vlyt.

Elk burger bracht 25 £ als kapitaal aan, en zonder prospectussen uit te geven, zonder te adverteeren, de trompet te steken of de trom te roeren, togen zy aan het werk. Zy huur- den een klein atelier in *Red Lionstreet*, be- noemden Morris tot *chef-d'atelier* en begonnen hun arbeid met het maken van geornamen- teerde meubelen, voornamelyk bestaande uit beschilderd geperst leder, voor hetwelk elk der zeven teekeningen leverde, welke hem betaald werden uit het fonds; zoodat zy allen feitelyk alleen als kapitaal eenige teekeningen aan- brachten. Zy leenden geen geld, doch bestre- den de uitgaven met de inkomsten en lieten gedurende verscheidene jaren de winsten accu- muleeren, na betaling van het salaris van den directeur.

Morris, de dichter van het *Earthly Para- dise*, is naast Teunyson en Browning de groot- ste dichter van het Engeland onzer dagen.— Hy heeft eveneens zyn studie gemaakt van de schilderkunst, en zyn teekeningen onder- scheiden zich door een eigenaardige middel- eeuwse techniek en bevalligheid, welke ze by uitstek geschikt maakt voor ornamentuur der hoogste klasse, als geschilderd glas.

Rossetti is een genie, een afzonderlyke stu- die onwaardig. Als dichter munt hy uit door heerlyke gaven; als schilder pryzen zelfs zyn kunstbroeders hem. Jones is een der beste schilders van Engeland, door dichterlyke op- vating en coloriet. Madox Brown is wellicht de correctste teekenaar, welke Engeland bezit en Webb is een architect van groote bekwaam- heid. De andere leden der firma zyn niet be- kend by het publiek.

Dit zevental wenschte niet alleen zyn on- derneming productief te maken, maar het wil- de tevens een voorbeeld stellen aan de orna- mentiek in Engeland en aan de onverschilligen en ouwetenden toonen wat werkelyk goed werk is in die takken der kunst, welke door groote kunstenaars te veel verwaarloosd wor- den. De groote meerderheid van het publiek weet byna niet wat ware kunst is. Men kan vele Engelsche steden doorkruisen, eer men een gevel of een standbeeld ziet dat het kunst- gevoel goed doet; en in de huizen der welge- stelde burgery ziet men zelden voorwerpen van kunst.

Het is onmogelyk het volk te dwingen goe- de schilderyen en uitmuntende gravures te koop, doch iedereen koopt meubelen, spie- gels, porcelein en aardewerk, en zoo het pu- blik niet tot de kunst komt, dan moet men de kunst tot het publiek brengen, door de voor- werpen van het dagelyksch gebruik door kun- stenaars te doen ontwerpen.

**BEKENDMAKING.**  
GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 3 November 1871.

**NAMENS** het Bestuur dezer kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat eene Commissie uit den Kolonialen Raad op Woensdag den 15 dezer maand, van 1 tot 2 ure des namiddags ten Raadhuis zitting zal nemen tot het aanhooren van—en beslissen over de bezwaren tegen de rekeningen van het *Een percent patentregt over het derde kwartaal dezes jaars.*

Den belanghebbenden wordt intusschen de gelegenheid verschaft, om van des morgens 10 tot des namiddags 2 ure, ter Administratie van Financien te komen van hunne aanslag in het *Een percent patentregt.*

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 3 November 1871.

**BY** Gouvernements besluit dd. 1 dezer maand No. 525 zyn tot onder-Voorzitter der Commissie van administratie der gevangenis op Curacao benoemd, de Heer *B. Jernum Jr.*, Lid van den Raad van Bestuur en van den Kolonialen Raad, en tot Leden, de Heeren *J. P. B. Gorsira, J. M. Pincho* en *Dr. A. M. C. Henriques.*

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 3 November 1871.

**NAMENS** den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 11 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents most 16 oncen wege en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wege; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

*Administratie van Financien.*  
**Publieke Inschryving.**

**BENOODIGD** zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid *Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverantie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, No. 470, (zie Publicatie-blad No. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, sullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag*, den 7 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen. Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curacao den 3 November 1871.  
De Administrateur van Financien,  
GORSIRA.

**DE** Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *a. s. Dingsdag den 7 dezer*; de brievenzakken sullen op dien dag *des middags twaalf ure* precies gesloten worden.

Curacao den 3 November 1871.  
De Commis belast met de Post-directie,  
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Alejandro Acosta, Elias Araujo, J. & J. B. Blanch, Juan P. Castro, A. D. Croes, José de Pardo, Salomon Franco, de Leon, Dolores Lluberes de Santa Maria, José Fuente, Joes. D. Cta. Gomez, Ma. A. Geraldino, J. O. Henriques, Maria Jesurun, S. L. Maduro, S. E. L. Maduro, G. A. Nouel, F. Oduber & hos., W. A. Riedel, Jendah Senior & hjo, Jan Schotborgh Cz., Gregorio Vaseau, Sigismundo Weil, A. W. Zeppenfeldt.

Drukwerken enz.:

D. A. Jesurun 2, Leon V. Leyba & Co.  
Curacao den 3 November 1871.  
De Commis belast met de Post-directie,  
J. F. K. VAN EPS.

**OPGESLAGEN** in 's Lands Magazyn: een rol Zoollider gemerkt L. L., aangebragt per de Ned. schoener *Sarah*.

Curacao den 3 November 1871.

**I**N den jare 1800 een en seventig den Eersten November, ten verzoeke van Matthias Daal, wonende te Curacao, ten deze woonplaats kiezende by den hierby gestelden Praktizyn by het Hof van Justitie te Curacao, in hoedanigheid van Curator in de onbeheerde nalatenschap van wylen **HEINRICH WILHELM LOHMAN**, geboren te Hanover, te Curacao gewoond hebbende, en aldaar den twaalfden October 1800 vier en vyftig overleden, heb ik, Bartholomeus Hendrik Kegel, Deurwaarder by gemeid Hof, wonende te Curacao wachters bevelschrift van dat Hof van Justitie en twintigsten September 1800 een en seventig,

**GEDAGKAARD**

Alle bekende en onbekende belanghebbenden in de onbeheerde nalatenschap van wylen **HEINRICH WILHELM LOHMAN** voornoemd

op *Vrydag den Denden Mei 1800 twee en seventig des voormiddags te elf ure* te verschynen ter zitting van het Hof van Justitie te Curacao, zitting houdende in het Raadhuis aldaar, ten einde

Aangezien de requirant verlangt om van het beheer door hem in voormelde hoedanigheid gevoerd aan de belanghebbenden rekening en verantwoording te doen en dezen hem gedeelyk onbekend zyn;

By vonnis van het Hof voornoemd eene Register-Commissaris te hooren benoemen, ten overstaan van wien die rekening door den requirant zal geschieden, en verder tot het openen, debatteren en sluiten dier rekening te procederen, volgens het voorschrift der algemeene verordening, welke rekening met de bescheiden door den requirant ter Griffie van voormeld Hof is nedergelegd — eindelyk te hooren uitspraak doen omtrent de kosten.

Wordende door den requirant gesteld om in dezen voor hem te occuperen de Praktizyn *Johan George Statius Muller.*

Afschrift van dit exploit, hetwelk eenmaal zal worden geplaatst in het in Hanover verschynende dagblad: "Zeitung für Norddeutschland" en het te Amsterdam in Nederland verschynende "Algemeen Handelsblad" en in het te Curacao verschynende Weekblad de "Curacaosche Courant", heb ik, Deurwaarder voornoemd aangeplakt in de vergaderzaal van het Hof voornoemd, alles, als bepaald by voormelde beschikking van het Hof.

De Deurwaarder,  
KEGEL.

**DE** publieke verkoop van land, bevoord by de Spaar en Beleendbank afd., gedurende het tweede halfjaar 1869, zal in het begin der maand December a. s. plaats hebben

De eigenaren dier panden worden daarom aangemaand de verschuldigde interessen in den loop dezer maand November aan te zilveren.

Curacao den 1 November 1871.  
De Voorzitter,  
P. T. KRAFFT.

**DE** ondergeteekende zal als-gemagtigde van den Heer **JACOBUS MARTIS SPECHT** op Woensdag den 15 dezer om twaalf ure middag voor het Hypotheekbankgebouw in het openbaar doen opveilen **HET HUIS** op Pietermaai tegen het binnenwater doch allerlieft gelegen; en waarvan thans een gedeelte door **SPECHT** zelf bewoond wordt.

Curacao den 2 November 1871.  
J. GOUVERNEUR.

**DE** ondergeteekende verzoekt hierby een ieder, niemand enig crediet op synen naam te verleenen sonder een door hem of synen echtgenoot onderteekend schriftelyk bewys.

Curacao den 3 November 1871.  
WM. HENRIQUEZ.

**KENNISGEVING.**

**DE** Voorstelling, welke op Zaterdag, den 4 dezer, zoude plaats hebben, is uithoofde van het ongunstig weder uitgesteld tot aanstaanden Dingsdag, den 7 dezer.

Curacao den 3 November 1871.  
B. DE LINSKY.

**PIONEER MILL.**

**DE** prys van **MAISMEEL** zal gedurende de volgende week zyn:

WITTE à / 2. 50  
en ZEMELEN à 30 ct. per schepel.  
Curacao den 3 November 1871.

*Dienstbeurten by de Spaarbank.*

Zaterdag den 4 November 1871.  
Bestuurder de Heer G. J. B. de Lima.  
Commissarissen de Heeren J. O. Schermer en A. J. Senior.

*Vereenigde Protestantsche Gemeente.*

**GODSDIENSTIGE** Gedachtenisviering der Kerkhervorming op Zondag, 5 November, des morgens ten 9 uur.

**GETROUWD** op Woensdag, den 1 November:

W. C. WILLEMSSEN,  
1ste Luitenant der Artillerie,  
MET  
A. M. MULLER.

**INGEZONDEN.**

**A la nueva compañía de aficionados.**

Nos habeis hecho sentir esas grandes emociones del alma que los nervios transmiten al corazon para producir el infinito del contento...

Nuestro espíritu conserva aun la vehemencia del arrobamiento...

El astro de la Caridad que alumbró el sendero de flores que trillais, dará calor al tulipan que embellece vuestro paso...

Consagrados a tan piadoso objeto, rojereis por recompensa el llanto de amor y gratitud que vierte el desgraciado para encomiar vuestra escelsa virtud!

El sentimentalismo supremo que alberga el encanto de todos los amores os acaricia colocandó en vuestras sienas el corimbo mitológico que representa la dulce esperanza!

Necesitamos pulsar la lira de los antiguos trovadores para cantar vuestras gloriosas alabanzas...

Pero somos unos pobres que solo sabemos sentir... Vuestra noble inspiracion nos ha llenado de goze profundo, y no siéndonos posible guardar en silencio las misteriosas impresiones de aquella noche sin encadenar nuestra alma privandole de la mas tierna expansion, escribim s lo que podemos y lo dedicamos a vuestra virtud y a vuestro talento.

Seguid vuestro camino con la frente levantada por el orgullo de vuestra divina mision, sin que os haga vacilar en tan santo propósito, ni la injusta rivalidad, ni la á-pera crítica de imprudente murmurador...

La luz del cielo, ese talisman consolador, guiará vuestro corazon en pos del bien, despues... se encontrará Dios!

Curacao 10 Noviembre 1871.

Varios entusiastas.

**CURACAO.**

acht dagen.

INGEKLAARD.—October.

- 27 ned. schr. Maraya, Gomez, Vela de Coro.
- 28 " bark Experiencia, Nicolas, Bonaire.
- " schr. Orion, Vos, Bonaire.
- " " Maria Eliza, de Haseth, Demerary.
- " bark Henriette, Beukenboom, Bonaire.
- eng. schip J. Bulton, Lindsay, Pto. Cabello.
- 30 duits. brik Liene, Schumacher, Hamburg.
- ned. schr. Paq. de La Vela, Raven, Vela de Coro.
- ven. bark Cristina, Barkmeijer, Zee.
- " " Carmelita, Wefer, Pto. Cabello.
- fr. stoomb. Cacique, Kerriaal, Pto. Cabello.
- ned. schr. brik Haring, Boomgaard, Liverpool.
- 31 " bark Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.
- " schr. Ella, Hassell, Barbados.
- " bark Calypso, Torbed, Bonaire.
- " boot Dos hermanos, Boem, Bonaire.
- " schr. P. Josefa, Martinez, Bonaire.
- " " Portena, Ernst, Vela de Coro.

November.

- 1 " " Amistad, Eman, Vela de Coro.
- " " Sarah, Van Grieken, St. Domingo.
- sp. " Emma, Fabregues, Mayaguez.
- ned. " Maria Eliza Thielman, Bonaire.
- " schip Wilh. Agatha, Dekker, St. Thomas.
- 2 " schr. Cumarebo, Penso, Vela de Coro.
- " brik Santa Rosa, de Waard, Amsterdam.
- " schr. Dutch Princess, Hassell, Bermudas.

UITGEKLAARD.—October.

- 27 ned. schr. P. Josefa, Martinez.
- " " Henriette, Montanus.
- " bark Grazielle, Martis.
- " schr. Manure, Prince.
- 28 eng. schip J. Bulton, Lindsay.
- ven. schr. Bella Avelina, Wefer.
- ned. bark Henriette, Beukenboom.
- " " Calypso, Torbed.
- 30 " schr. Orion, Vos.
- ven. " Gracia de Dios, Velasquez.
- " boot Libertador, Luckert.
- ned. topz. schr. Sikkolina, Veen.
- 31 " bark Experiencia, Nicolas.
- ven. schr. Concepcion, Herres.
- ned. " Paq. de La Vela, Raven.
- " " Maraya, Gomez.

November.

- 1 fr. stoomb. Cacique, Kerriaal.
- ned. bark Calypso, Torbed.
- " schr. Reina del Mar, Arocha.
- " bark Pajaro, Boekhoudt.
- " schr. Mary, Scholtz.
- 2 " " Dutch Princess, Hassell.
- 3 ven. bark Carmelita, Wefer.
- ned. schr. Sarah, Van Grieken.
- " " Amistad, Eman.
- ven. bark Cristina, de Groot.

AANGEKOMEN: Zondag, den 29 Oct., van Martinique, laatst van Pto. Cabello, het Franse Stoompakketschip *Cacique*, Kapitein *Kerrisal*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën, en is Woensdag, den 1 dezer, naar Martinique, over Pto. Cabello en La Guayra, vertrokken met de brievenmalen voor Europa en de West Indiën;

— van Hamburg, het Duitsche Brikschip *Lienen*, Kapitein *Schumacher*;

— van Liverpool, de Nederlandsche Brik *Haring*, Kapitein *Boomgaard*;

Woensdag, den 1 dezer, van Liverpool, laatst van St. Thomas, het Nederlandsche Barkschip *Wilhelmina Agatha*, Kapitein *Dekker*;

Donderdag, den 2, van Amsterdam, de Nederlandsche Brik *Santa Rosa*, Kapitein *de Waard*;

Vrydag, den 3, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Galgo*, kapitein *Ernst*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën;

Te Havre, den 6 Oct., de Nederl. Brik *Raphael*, Kapitein *Molenaar*.

VERTROKKEN: den 13 Oct., van Amsterdam, met bestemming naar deze haven, de Nederlandsche Brik *Lida*.

Passagiers met de *Santa Rosa*: de Heer Mr. J. P. Smeele, echtgenoot en kinderen; de Luitenant ter zee 2e. klasse J. P. Lubbe Bakker; Mevrouw Marchand met 2 kinderen; en 4 Geestelyke Zusters.

Met de brievenmalen zyn ontvangen Nederlandsche Couranten tot 14, de *European Mail* tot 17, Surinaamsche Couranten tot 19 en St. Thomas Couranten tot 28 October, met telegrafische berichten uit Europa tot den 20.

Donderdag, den 2, heeft alhier buitengewoon zwaar geregend. Volgens waarnemingen aan de Overzyde aan het huis op Cartagena is eene hoeveelheid van nagenoeg 23 Ned. duimen water gevallen.

In den vroegen morgen tusschen 8 en 9 u. 0,018.

Van half elf tot half vier, zonder tusschenpozing . . . . . 0,180.

In den avond en in den nacht . . . . . 0,030

In het geheel . . . . . 0,228.

Men kan zich niet herinneren dat binnen zoo een korten tyd zoo veel regen gevallen is. Zoo wy ons niet vergissen dan heeft het op den 25 April 1855, in het tweede district, ruim twee palmen geregend. Wy hebben geene berichten van de buitendistricten omtrent den regen van Douderdag; wy vreezen zeer dat die regen veel schade aan de wegen, dammen en omheiningen zal hebben toegebracht. In het stadsdistrict zyn al de regenbakken overgelopen, verscheiden zyn gescheurd en eeni ge ingestort.

Op den 1 en 18 Sept. verleden jaar heeft het ook buitengewoon zwaar geregend op de plantages aan de Zuidwestkust van het eiland, waardoor de zoutwerken, dammen en omheiningen aldaar veel schade hebben geleden.

De maand October heeft niet veel regen gegeven, zoodat men zeer naar regen verlangde om de maisvelden vol te planten.

Wy wenschen dat het regensaizoen nog vele vruchtbare regens zal schenken.

### Zitting van den Kolonialen Raad van Woensdag 1 November 1871.

Voorzitter de HoogEdel Gestrenge Heer H. F. G. Wagner, Gouverneur der kolonie.

Aan de orde is het ontwerp-keur houdende wyziging in de bestaande notificatie op het springen van steenen.

De Voorzitter brengt kort de aanleiding dier keur in herinnering:

Op den 13 Oct. ll. werd door hem een adres ontvangen van eenige ingezetenen van Scharlo, het verzoek houdende, dat het springen van steenen door middel van ontploffing daar onvoorwaardelyk zou worden verboden.

Vermits de inwilliging van dat verzoek in stryd zou zyn met de op die aangelegenheid bestaande notificatie, werd op het adres afwyzend beschikt. Daarop zond het lid van den Kolonialen Raad, de Heer H. Evertsz. by brief van den 18 October, aan hem Voorzitter een ontwerp-keur in, waarbij eene wyziging werd voorgesteld in art. 3 der bedoelde notificatie dd 12 Augustus 1865 P. B. No. 16, met verzoek hetzelfde over te nemen, waaraan werd voldaan.

Bedoeld ontwerp werd vervolgens, vergezeld van een paar opmerkingen, naar de afdeelingen verzonden, die daarop in dd. 24 October verslag uitbrachten.

De brief van den Heer Evertsz. zoo mede het door hem ingezonden ontwerp-keur, het verslag der afdeelingen, en het naar aanleiding van de door het bestuur gemaakte opmerkingen gewyzigd ontwerp, worden voorgelezen.

De Voorzitter deelt daarop mede, dat door hem op gisteren is ontvangen en bereids aan de leden ter kennisneming toegezonden een adres van de Heeren J. G. Casseres en S. A. de Lima vergezeld van eene verklaring van een aantal bewoners van Scharlo, waarin zy tegen

de strekking van de voorgestelde keur opkomen; gemeld adres en verklaring worden mede voorgelezen.

Na de voorlezing zegt de Voorzitter, dat naar zyne meening de adressanten hunne zaak met warmte hebben verdedigd, dat echter hunne vergelyking met industriele ondernemingen niet opgaat, omdat het springen van steenen niet gelyk gesteld kan worden met de door de adressanten bedoelde inrigtingen van algemeen nut, die bovendien onder voortdurend beheer en toezigt staan van personen met de daartoe vereischte technische kennis toegerust,

dat echter de verklaring by het adres gevoegd by hem zwaar heeft gewogen, immers dat daarop de handteekeningen voorkomen van een aantal personen, die bevoegd mogen geacht worden ten deze een oordeel uit te brengen en aan wier onpartydigheid en waarheidliefdede zeker niet te twyfen is,

dat het certificaat zelfs indirect de tegenwoordige notificatie op het steenen springen onvoldoende acht als geene genoegzame waarborg voor de publieke veiligheid daarstellende, echter stellig verklaart dat er by een afstand van 200 Ned. ellen geen gevaar te duchten is,

dat hy daarom, hoewel geen aanleiding vindende om niet te blyven vasthouden aan het voorstel tot het in werking brengen der keur, echter de bepaling van den afstand van huizen of erven enz. waarop het steenen springen zou mogen geschieden, indien daartoe het voorstel gedaan wordt aan eene stemming van den Raad wenscht over te laten.

De algemeene beraadslagingen worden daarop geopend.

De Heer Evertsz het woord gevraagd hebbende, zegt het volgende:

Mynheer de Voorzitter! Myne Heeren! Veroorlooft my, alvorens over te gaan tot de behandeling der Keur over het Steenen springen door middel van ontploffing, een paar woorden te uiten, over den inhoud van een Rekwest, ten gevolge daarvan, ingezonden en onderteekend door de Heeren Gomez Casseres en de Lima, vergezeld van eene verklaring onderteekend door 22 personen, waarvan eenigen, werkelyke belanghebbenden zyn, anderen, wonende op verren afstand van de plaats op Scharlo, waar er thans steenen gesprongen worden, anderen, leden van één huisgezin, als b. v. Vader en zoon, één, behoorende tot de buitendistricten, en anderen weder, daartoe gedreven door de dwaze gedachte, om my daar door kwaad te berokkenen. In het eerste geschrift heb ik eenige uitdrukkingen gevonden, die bepaaldelyk daarin gebezigd zyn, om my te kwetsen.

Het is zeer natuurlyk, Myne Heeren, dat ik volstrekt er geen acht op sla, daar ik het, ten allendele, beneden myne waardigheid acht.

Onder anderen; zeggen de Heeren Rekwestrauten, dat ik uit caprice een keur indien, om het gevaarlyke, ja Myne Heeren somtyds zeer gevaarlyke steenenspringen, zooveel mogelyk tegen te gaan. Neen, Myne Heeren! het is volstrekt geene caprice van my, ik doe het met eene goede bedoeling, en daardoor vermeen ik ook voor onze veiligheid op Scharlo te zorgen. Ik wil een waarborg daarstellen, dat er geene ongelukken meer plaats hebben, dat geene onschuldige spelende kinderen door een steen getroffen en van het leven beroofd worden, zooals het geval is geweest in 1865 met een arm ongelukkig meisje, dat, zooals het overal bekend is, door een steen werd doodgeslagen.

Door het indienen der keur, handel ik misschien tegen myn eigenbelang, dat weet ik, Myne Heeren, maar, waar het de belangen van het algemeen geldt, daar leg ik altyd myn eigenbelang op zyde.

Ik heb verscheidene huizen gebouwd en ben thans juist bezig één te bouwen, maar nooit, nooit heb ik steenen gesprongen, ik heb ze gekocht, en my eenige guldens meer aan onkosten laten welgevallen, want ook ik, kon toen, en kan nu iets gespaard hebben, door het springen, maar ik heb het nooit willen doen, en zal het ook nooit doen.

De Heeren Rekwestrauten beschuldigen my van caprice, maar ik verwerp hunne beschuldiging en zal zeggen, dat zy niet uit caprice, maar wel uit geldzuchtigheid zoo gebecht zyn aan het gevaarlyke steenenspringen. Het is waar, zy kunnen daardoor f 150.— a f 200.— besparen, maar is het edel. Myne Heeren om voor een paar guldens, het leven van verscheidene menschen in gevaar te stellen?

Dat de leden van den Raad zich niet door my moeten laten medeslepen, komt er ook in voor, waarlyk ik geloof, Myne Heeren, dat die beide Heeren, U door die ongepaste woorden zeer veel te kort doen; of is het, dat zy U willen voorschryven, hoe te handelen? Die woorden daargelaten, Myne Heeren, het is volstrekt niet noodig ze te logenstraffen, de Leden van den Raad hebben altyd getoond, dat zy zich nooit door een lid laten medeslepen, dat zy zelfstandig zyn, en wel weten wat te doen.

Ik zal niet langer daarover uitweiden, en besluiten door te zeggen, dat ik by my de stellige overtuiging heb, dat de Heeren Rekwest-

tranten, zeker niet goed ingelicht zyn geworden met den inhoud van het Rekwest, alvorens het te onderteekenen."

De Voorzitter zegt dat hy het in vele opzichten met den Heer Evertsz eens is, doch liever gezien zou hebben, dat hy de adressanten niet over sommige uitdrukkingen in hun adres had lastig gevallen, vermits zy toch een zaak voor hen van groot belang verdedigen, hetgeen zy naar zyne beschouwing hoewel met warmte toch met bescheidenheid hebben gedaan.

De Heer de Lima meent dat in de vermelding van de adressanten dat zy zich by het Hoofd der Policie van een permit hadden voorzien, vóór dat zy het regt hebben gekocht om op Scharlo steenen te springen, de erkenning ligt opgesloten dat gemeld werk niet zonder gevaar zou kunnen geschieden.

De Heer de Veer zegt dat het adres van de Heeren Gomez Casseres en de Lima en de daarby gevoegde verklaring hem zoo gewigtig voorkomen, dat hy voorstelt de zaak nogmaals tot nader onderzoek naar de afdeelingen te verwijzen. Dit voorstel wordt ondersteund door den Heer Jesurun, die daarby het verzoek voegt dat de afdeelingen dan ook bekend mogen worden gesteld met het adres dat tot de indiening der keur heeft aanleiding gegeven.

Vermits tegen het voorstel van den Heer de Veer en het verzoek van den Heer Jesurun geen bezwaar bestaat, zoo wordt met algemeene stemmen dienovereenkomstig besloten.

Aan de orde is het ontwerp verordening houdende wyziging van de artikels 256 en 266 van het Wetboek van Strafrecht.

De Voorzitter licht het ontwerp toe en doet daarby uitkomen dat het doel der verordening is, om alle geringe feitelykheden, of liever gezegd alle gewone vechteryen onder de regtsbevoegdheid van de kantongeregten te brengen. Mogelyk bestaat er voor het eiland Curaçao voor die wyziging zoo zeer geene behoefte, voor Bonaire, Aruba, St. Eustatius en Saba zou zy echter wenschelyk zyn, omdat thans alle feitelykheden, die op die eilanden voorvallen of op Curaçao by het Hof van Justitie of op St. Martin by den Raad van Justitie behandeld moeten worden.

Behalve veel ongerief en tydverlies zyn daaraan vele kosten voor de koloniale kas verbonden, vermits de partyen en getuigen verpligt zyn zich van het eene eiland naar het andere te begeven.

Het ontwerp verordening, zoo mede het daarop ingekomen verslag van de afdeelingen worden daarop voorgelezen.

De Voorzitter zegt dat overeenkomstig het voorstel der afdeelingen in de considerans de woorden "Koninklyk besluit" zyn vervangen door "Wetboek van Strafrecht."

dat echter de aanhaling van art. 138 van het Regeringsreglement hem onnoodig voorkomt, omdat het Regeringsreglement bepaalt, dat de Raad de bevoegdheid heeft tot het regelen van het Strafrecht by koloniale verordening, dat dan ook art. 189 zou behooren te worden aangehaald, maar bovendien zou de verlangde aanhaling niet zyn overeenkomstig het formulier van afkondiging.

De vergadering vereenigt zich met deze beschouwingen.

Overeenkomstig het voorstel der afdeelingen is tusschen de woorden "doch niet" en "meer" in de 1e. alinea van art 1 gevoegd het woord "van" en zyn aan het slot van de 3e. en 4e. alinea van dat artikel weggevallen de woorden "gezamenlyk of afzonderlyk."

De Voorzitter stelt echter voor, om dan de geldboete in de derde alinea te bepalen van 4 tot f 50.— om dezelve meer in evenredigheid te brengen met de gevangenisstraf; met algemeene stemmen aangenomen.

Omtrent de 4e. alinea meent de Voorzitter dat eene vermindering vooral van het minimum der straf by art. 266 bepaald, dringend noodig is, vermits toch anders eene overtreding, welke het gevolg is van onbedrevenheid, onhandigheid, onvoorzigtigheid enz., by een minimum zwaarder gestraft zou worden dan wanneer eene overtreding moedwillig was gepleegd: Hy stelt dus voor te bepalen eene gevangenisstraf van drie dagen tot twee maanden en geldboete van vier tot vyftig gulden, en de woorden te zamen of afzonderlyk te doen vervallen.

De leden zich zonder stemming met het voorstel van den Voorzitter vereenigende, zoo wordt het artikel in dien zin gewyzigd, waarna de geheele verordening zonder stemming wordt goedgekeurd.

De Voorzitter legt thans over een ontwerpverordening waarby de bestaande bepalingen op het uitoefenen van het beroep van slyter en tapper door andere worden vervangen, vergezeld van eene memorie van toelichting en eene ophelderende nota, waarin de aanleiding tot de indiening van dit ontwerp wordt uiteengezet.

Die stukken worden voorgelezen en daarna door den Voorzitter voorgesteld ze ten fine van onderzoek in handen der afdeelingen te stellen, waartoe wordt besloten.

Niets meer te behandelen zynde, wordt de vergadering verdaagd.

**SOCIETEIT  
DE GEZELLIGHEID.**

**BUITENGEWONE** Algemeene Vergadering op Zaterdag, den 4en November, des avonds ten half 8 ure.

Curacao den 25 October 1871.

De President,  
**F. G. GIBSON.**  
De Secretaris,  
**G. R. PALM.**

**DE** ondergetekende verzoekt syns Debitoren hunne rekening, ter vermyding van onaanname, vóór den 15 November a. s. te doen aanvalveren.

**F. G. GOSSIRA.**

**Publieke Verkoop.**

**OP** Donderdag, den 9 November a. s., des middags om 12 uur, zal voor 't geboaw der Hypotheekbank, ten overstaan van den Heer Notaris J. W. HILDEWISSE VIGNON, aan de meestbiedende verkocht worden:

Een perceel gronds genaamd **KLEIN FONTEIN**, groot 10 B. 88 □ R., gelegen in 't 4e District, beoosten den algemeenen weg die door de plantage St. Sebastiaan loopt enz.

Een stuk gronds genaamd **ALIDA**, gelegen in 't 5e District annex de plantage St. Hieronimo, welkers belending is als gesepareerd door een eigene trankeer van de plantage St. Hieronimo, voorts heeft 't voorszgd stuk gronds rondom eigene trankeerungen enz.

Curacao den 27 October 1871.

**BEKENDMAKING.**

**DE** Publieke Verkoop van **DE HUIZEN** onder No. 292, No. 259, No. 242 en 244, alsmede van **HET STUK GRONDS** gelegen op het eiland Bonaire, zal in stede van Donderdag, den 2 November, op Donderdag, den 16 November d. j., plaats hebben.

Curacao den 26 October 1871.

**WEST-INDIA & PACIFIC  
STEAMSHIP COMPANY (Limited)**

**DIRECT COMMUNICATION**  
from *Savanna, Santa Martha,*  
*Curacao, Venezuela, Trinidad*  
and *Barbadoes*  
to **EUROPE.**

The Curacao Agents have pleasure in announcing that the above Company have arranged for a Steamer to return once a month, commencing in January next by the following Route (unless prevented by unforeseen circumstances):

Leaving Colon . . . on the 24th of each month.  
Due at Savanna . . . " 26th " " "  
" " Sta. Martha . . . " 28th " " "  
" " Curacao . . . " 30th " " "  
" " Pto. Cabello . . . " 1st " " "  
" " La Guayra . . . " 3d " " "  
" " Trinidad (if inducements offer.)  
" " Barbadoes . . . on the 6th of each month.  
" " Liverpool . . . " 23d " " "

These dates are approximate.

Produce carried at through rates to Hamburg, Bremen, Antwerp and other Continental Ports.

For rate of freight and other particulars, apply to

**JAMES & HENRY JONES,**  
Agents.

Curacao 19th October 1871.

**TE KOOP**  
by **C. P. Neuman & Co.,**  
Willemstad, Breede Straat,  
**1 DUIMS WP. PLANKEN.**

Curacao den 16 September 1871.

**Uit de hand te koop**



**EEN ZEILBOOT en EEN  
EZELKAR MET TENT.**  
Te bezorgen ter dezer Drakkery.

**COLEGIO "VARGAS."**

La instruccion primaria comprende las materias siguientes:

*Lectura castellana, holandesa, inglesa, alemana i francesa—rudimentos de gramática—escritura—aritmética práctica—geografía primaria—historia sagrada—urbanidad i moral.*

Por la enseñanza de estas materias se pagan 18 FLORINES TRIMESTRALES.

La instruccion mercantil comprende los idiomas castellano, holandés, inglés, alemán i francés—aritmética mercantil—sistema métrico decimal—teneduria de libros por partida doble—geografía comercial e industrial—elementos de matemáticas puras—nociones de física—principios de economía política—historia universal—urbanidad i moral.

30 FLORINES POR TRIMESTRE se pagan por la instruccion mercantil.

Las lenguas son enseñadas por profesores nativos de los países en que respectivamente se hablan; i son objeto de particular preferencia en el plan de estudios.

Convencida la Direccion de que la division i subdivision de clases es indispensable para el adelanto de los alumnos, tiene para la enseñanza del inglés 9 clases establecidas separadamente: para la del francés, 3 tambien.

El profesor de alemán trabaja 3 horas diarias en la enseñanza de dicho idioma; i el de holandés trabaja tambien tres horas diarias.

Los alumnos que cursen el alemán i los que estudian holandés, son hasta ahora, mas inferiores en número, a los que estudian inglés i francés: están en la proporcion de 1 a 3.

Para la enseñanza de la geografía hai 5 clases; para la de aritmética otras cinco; para la de historia, tambien 5.

Las clases de idiomas i las de contabilidad son diarias.

A más del Director i del Vicedirector, trabajan diariamente en la enseñanza 9 profesores, entre los cuales se emplean de 5 a 6 horas diarias en sus respectivas clases.

El colegio "Vargas" se principia a sus tareas a las 8 de la mañana, i las termina a las 4 de la tarde, con el intervalo de la hora de 11 a 12, destinada para el almuerzo.

Los externos pueden venir al colegio desde las 7 de la mañana, para preparar en él, bajo inspeccion, cualquiera de sus trabajos de clase, con el auxilio de los profesores.

Hai clases tambien los sábados.

Se da un curso de 12 horas diarias de estudio, bajo la direccion de 11 institutores.

No se cobra separadamente la enseñanza de ninguna de las materias expresadas.

El Colegio Vargas se halla en el 3º año de su existencia, i cuenta actualmente 93 alumnos, distribuidos así:

Internos . . . . . 50  
Semi internos . . . . . 8  
Externos . . . . . 35

93.

Hé aquí el nombre de sus empleados.

Directores. . . . . VICE-DIRECTORES,  
L. M. Diaz. . . . . O. A. Diaz.

PROFESORES.

Beverendo G. J. Simons. . . . . José Andrade.  
F. Nagel. . . . . M. Aristeguieta.  
G. A. Noual. . . . . H. Harman.  
F. S. Wilson. . . . . M. F. Aspuruá.  
P. V. Aspuruá.

Setiembre de 1871.

El Director,  
L. M. DIAZ.

**DE** debiteuren aan **B. H. J. HUYKE** worden hierby aangesegd hunne schulden soo spoedig mogelijk aan hem te komen voldoen, sullende na den 15 November e. k. de nog onbetaalde posten geregtelyk worden ingeverd.

Curacao den 19 October 1871.



**DE VERVEN**

EN CASA DE

**SAMUEL GUREL,**

HEEREN STRAAT No. 42,

Reclame DE HEMA DEAN,

MAQUINAS DE COSER,

DE CAORA PULIDA,  
DE ESCAPARATE (Full case.)

**TE KOOP**

ter *Bakkerij van J. F. Haaijen,*  
**Scheepsbesluit.**

**ROODMANGELSPAREN**

te koop by **AUGUST MULLER.**

**Te koop á kontant,**

by **August Muller,**  
**ZEER SCHOON GROF ZOUT**

**ROODE WYN** by kisten van 50 en 25 flesschen en kisten van 50 flesschen; **Madera wyn** by kisten van 24 flesschen; **Rhynwyn** by kisten van 24 flesschen; **Vieux Cognac** by kisten van 50 flesschen; **Oude Rum** by damejoenen van 2 en van 2 1/2 gallon; **Princesse Bier** by manden van 25 kruiken; **Patentolie** by pallen; enz.

**TE KOOP**

ter dezer **Drukkery,**

**HANDLEIDING en VRAAGBOEKJE**  
door **G. J. SIMONS.**

**FYNE WHIST en QUADRILLE**  
**SPEELKAARTEN.**

**THEME'S SCHOOLSCHRIJFEN**

Onderscheidene soorten **PERRY'S STALEN**

**PENNEN, GEKLEURD PAPIER**

ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,  
**HOLLANDSCHE en SPAANSCH**

**PRENTENBOEKJES,**

**ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET,**  
**OOPIER en OOST-INDISCH INKT.**

*Pildoras y Ungüento Holloway,*

se encuentra por mayor y al detal en el  
almacen de



**PILLEN HOLLOWAY**

*Gezondheid Beschermers*—In den dagelijkschen strijd voor een bestaan in den tegenwoordigen tyd, is eene goede gezondheid alles. Holloway's zuiverende, de spijsvertering bevorderende en ziekte verhelende, is het meest mantend geschikt om de gezondheid te herstellen, van welke lyders wier organen zoo zwak werken, dat het leven zelf in gevaar schynt te sijn. De menigvaldige ongesteldheden der maag, worden door een verstandig gebruik deser Pillen verdroven, de trage werking der lever wordt tot werksame afscheiding opgewekt, en ieder ander orgaan dat de spijsvertering bevordert, wordt tot deeselfs natuurlijke werking gebragt en meer geschikt gemaakt tot het verrigten van deeselfs diensten. Het is onmogelyk om overal en altyd een dokter by de hand te hebben; maar dese Pilen vergoeden dat verlies, want zy werken algemeen heilzaam in iedere ongesteldheid.

De **PILLEN** worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 2.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 200 dozyn a f 27.—

De **ZALF** wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 64 oncen a f 27.—

Te bekomen by **A. BETHENCOURT.**

Gedrukt ter Drakkery van  
**A. L. S. MULLER &  
G. J. & A. W. NEUMAN Fr.**